Анна, 42 года

https://globerland.com/user/148457

Город проживания: Испания, Барселона

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Испанский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной

О себе

Я живу в Испании более 10 лет (до этого работала в испанском агентстве по усыновлению), работаю письменным и устным переводчиком с испанского и каталанского, преподавателем языков, гидом. По первой профессии юрист, работала с недвижимостью. Предлагаю услуги устного и письменного перевода, сопровождения в инстанциях, индивидуальные экскурсии в районе Costa de Garraf (Vilanova, Sitges).

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Подробное описание и стоимость услуг

Устный перевод и сопровождение в инстанциях: г. Барселона, Кастельдефельс, Гава, Ситжес, Виланова и ла Желтру, Кубельяс, Калафель. Стоимость: 30 евро в час (вместе с комиссией). Письменный перевод: любой локализации. Оплата: по договорённости.

Туристические услуги

Экскурсии в г. Виланова и ла Желтру: 50 евро. Ситжес: 70 евро. Барселона: 100 евро.

Образование

08/2006-07/2007 - Центрально-Европейский Университет (Венгрия, Будапешт), Master of Laws

Диплом с отличием

09/1999-06/2004 - Ивановский Государственный Университет, юридический факультет, специальность Юриспруденция

Диплом с отличием

Дополнительное образование:

02/2019-05/2019 – Московский Государственный Уцниверситет, Курс Преподавание русского языка как иностранного детям-билингвам

В процессе обучения: Campus de Formación, Barcelona, специальность "Educación Infantil" (педагог дошкольного образования)

Опыт работы

10/2010 – настоящее время

Тип организации: Индивидуальный предприниматель

Специальность: переводчик, преподаватель

04/2018 - настоящее время

Работодатель: Школа русского языка Антошка

Функции: преподаватель русского языка для детей 4-11 лет

04/2009 – 04/2010

Работодатель: Представительство организации Крейшер Жунтс в Москве, организация Крейшер Жунтс (Пальма де Майорка)

Тип организации: Организация сотрудничества в области международного усыновления.

Функции: Юрист, переводчик.

09/2004 – 04/2009

Работодатель: Уполномоченный по правам ребёнка Ивановской области

Тип организации: Уполномоченный по правам ребенка является независимым институтом, назначаемым Областной Думой, призванным защищать права несовершеннолетних

Функции: Заведующий юридической службой

09/2004 – 07/2006

Работодатель: Ивановская Государственная Медицинская Академия

Тип организации: Учреждение высшего профессионального образования.

Функции: Преподаватель

Основные обязанности: Преподавание медицинского права

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/148457